



BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'UTILISATION

STIER LED Akku Werkstattlampe

STIER Lampe LED d'atelier à batterie

Premium, 1000 Lumen

Artikel-Nr./ N°art.: 904618



EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass
folgendes Produkt:

**STIER LED Akku Werkstattlampe,
Premium, 1000 Lumen (904618)
EAN: 4251709617150**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit
den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EN 55015:2013+A1:2015
EN 61547:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Bei einer eigenmächtigen baulichen
Veränderung oder Ergänzung der Produkte
kann die Sicherheit in unzulässiger Weise
beeinträchtigt werden, sodass die EG-
Konformitätserklärung ungültig wird.

Hersteller-Unterschrift:

Berlin, den 19.09.2019

Déclaration de conformité CE



Le fabricant,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

déclare sous sa seule responsabilité que le
produit suivant :

**STIER Lampe LED d'atelier à batterie,
Premium, 1000 Lumen (904618)
EAN : 4251709617150**

faisant l'objet de la présente déclaration,
est conforme aux normes et directives
suivantes :

EN 55015:2013+A1:2015
EN 61547:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Tout ajout ou toute modification structurelle
arbitraire des produits peut en
compromettre de manière inacceptable la
sécurité et rendre caduque la déclaration
de conformité CE.

Signature du fabricant :

Berlin, le 19.09.2019

Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Technische Eigenschaften.....	5
2	Sicherheitsanweisung	5
3	Ladeanweisung.....	6
1	Données techniques.....	7
2	Consigne de sécurité.....	7
3	Consigne de chargement	8

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

Consignes de sécurité et marquage

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont indiquées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



PRUDENCE

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



ATTENTION

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



NOTE

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit der beschriebenen Akku-LED-Arbeits-/Werkstattleuchte. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme der Akku-LED-Arbeits-/Werkstattleuchte sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

FR

Avant-propos

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du lampe LED de travail/d'atelier à batterie. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser la lampe LED de travail/d'atelier à batterie pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

Droit d'auteur

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Akku-LED-Arbeits-/Werkstattleuchte aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur lampe LED de travail/d'atelier à batterie, lire attentivement la notice d'instructions.

1 Technische Eigenschaften

STIER LED Akku Werkstattlampe Premium, 1000 Lumen (904618)

USB-Eingang		5V / 1A (USB Type-C)
Batteriespezifikation		3.7V 2600mAh Li-Ion
Dauer des Ladevorgangs		Ca. 3 h
Dauer der Entladung		Ca. 1.5 h bei 100%
		Ca. 8 h bei 10%
Helligkeit	Hauptlicht	1000 Lumen bei 100%
		100 Lumen bei 10%
	Spotlicht	150 Lumen
Schutzklasse		IP65/IK07
CRI		≥ 80Ra

1.1 Produktbeschreibung

- Dimmfunktion für eine flexible Leistung von 100 bis 1000 Lumen beim Hauptlicht.
- 150 Lumen starkes Spotlicht auf der Oberseite mit gleichmäßiger Ausleuchtung.
- Schlankes Design für die Inspektion von engen Stellen.
- Batterieanzeige
- 120° Rotationsdesign zur Unterstützung der Mehrwinkel-Lichtausgabe.
- IP65/IK07 gewährleistet, dass die Leuchte sicher in rauen Umgebungen arbeitet und Stöße, Stöße und Vibrationen widersteht.
- Gummigriff für rutschfeste und angenehme Handhabung.
- Haken und Magnet an der Unterseite für eine handfreie Benutzung.

2 Sicherheitsanweisung

Bitte stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass der Benutzer dieses Produktes die zugehörigen Sicherheitsvorschriften gründlich durchgelesen und verstanden hat. Bei einer unsachgemäßen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Verwendung des Produktes können Gefahren für die Gesundheit entstehen.

Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts. Alle Sicherheits-, Warn- und Bedienungsanweisungen am Gerät sind stets in gut lesbarem Zustand aufzubewahren.

1. Schutzbrille tragen (Benutzer und Zuschauer)
2. Vermeiden Sie es, direkt in den Strahl zu schauen.
3. Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe von offenen Flammen.



4. Immer vollständig aufladen, um die Akkulaufzeit zu verlängern.
5. Decken Sie die Linse während des Betriebs nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
6. Verunreinigen Sie die Linse nicht mit organischen Lösungsmitteln.

3 Ladeanweisung

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang auf.
- Eine blinkende grüne Anzeige links an der Lampe: muss aufgeladen werden.
- Vier grüne Anzeigen, die an der Lampe leuchten, bedeuten, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Belassen Sie den Akku nicht im vollständig entladenen Zustand.
- Versuchen Sie, den Akku aufzuladen, BEVOR er vollständig entladen ist.
- Laden Sie die Arbeitsleuchte mindestens einmal alle 30 Tage auf.
- Nur Original-Ladegerät (Ausgang 5V /1A) verwenden.
- Versuchen Sie NICHT, das Batteriefach zu öffnen.



GEFAHR

Entsorgen Sie den Akku NICHT in einem Feuer. Von übermäßiger Hitze oder Flammenbildung fernhalten. Strahlen Sie niemandem direkt in die Augen.



Dieses Gerät wurde so verpackt, dass es während des Transports geschützt ist. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien, wie z.B. Plastik oder Metall, zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

DE

Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern.

Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten.

Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund dafür verwendet werden, den Akku-LED-Arbeits-/Werkstattleuchte für irgendwelche anderen Anwendungen zu verwenden.

1 Données techniques

STIER LED Batterie Lampe d'atelier Premium, 1000 lumens (904618)

Entrée USB		5V / 1A (USB Type-C)
Spécification des batteries		3.7V 2600mAh Li-Ion
Durée du processus de charge		env. 3 h
Durée de la décharge		Environ 1,5 h à 100%.
		Environ 8 h à 10%.
Luminosité	Lumière principale	1000 Luminosité à 100%
		100 Luminosité à 10
	Projecteur	150 Luminosité
Classe de protection		IP65/IK07
CRI		≥ 80Ra

1.1 Description du produit

- Fonction de gradation pour un rendement flexible de 100 à 1000 lumens pour la lumière principale.
- Projecteur 150 lumens sur la face supérieure avec un éclairage uniforme.
- Conception étroite pour l'inspection de points étroits.
- Voyant de batterie
- Rotation de 120° pour prendre en charge la sortie de lumière multi-angle.
- IP65/IK07 garantit un fonctionnement sûr du luminaire dans des environnements difficiles et résiste aux chocs, aux secousses et aux vibrations.
- Poignée en caoutchouc pour une prise en main confortable et antidérapante.
- Crochet et aimant sur la face inférieure pour une utilisation mains libres.

2 Consigne de sécurité

Avant d'utiliser ce produit, veuillez-vous assurer que l'utilisateur a bien lu et compris les consignes de sécurité correspondantes. Une utilisation incorrecte ou incorrecte du produit peut entraîner des risques pour la santé. Seul le respect intégral de toutes les consignes et

informations de sécurité permet l'utilisation prévue du produit. Toutes les consignes de sécurité, les avertissements et les instructions d'utilisation de l'appareil doivent toujours être conservés dans un état lisible.

1. Porter des lunettes de sécurité (utilisateurs et spectateurs)
2. Évitez de regarder directement dans le faisceau.
3. N'utilisez pas la lampe près d'une flamme nue.



4. Toujours recharger complètement pour prolonger la durée de vie de la batterie.
5. Ne pas couvrir l'objectif pendant le fonctionnement pour éviter la surchauffe.
6. Ne pas contaminer la lentille avec des solvants organiques.

3 Consigne de chargement

- Chargez la batterie pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.
- Un voyant vert clignotant à gauche de la lampe : doit être rechargé.
- Quatre voyants verts sur la lampe indiquent que la charge est terminée.
- Ne laissez pas la batterie complètement déchargée.
- Essayez de charger la batterie AVANT qu'elle ne soit complètement déchargée.
- Chargez la lampe de travail au moins une fois tous les 30 jours.
- Utilisez uniquement le chargeur d'origine (sortie 5V /1A).
- NE PAS tenter d'ouvrir le compartiment des piles.



DANGER

NE JETEZ PAS la batterie dans un feu. Tenir à l'écart de la chaleur excessive ou des flammes. Ne rayonnez pas droit dans les yeux de qui que ce soit.



Cet outil est conditionné pour être protégé pendant le transport. L'emballage est composé de matières premières et peut dès lors être réutilisé ou être amené à un point de collecte.

L'outil et ses accessoires sont composés de différents matériaux, comme le plastique ou le métal. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets spéciaux et mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur.

FR

Remarque

Le présent mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de perte de produits.

Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé pour justifier une quelconque autre utilisation du Lampe de travail/de travail à DEL à batterie.